

LOS DIPLOMAS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN LETONIA: EVOLUCIÓN DE LAS INSCRIPCIONES Y PERFIL DE LOS CANDIDATOS

Dra. Ana León-Manzanero

Latvian Academy of Culture, Letonia

Dr. F. Ernesto Puertas

Instituto Cervantes de Varsovia, Polonia

Resumen

En este artículo se analiza la evolución de las matrículas en los exámenes para la obtención de los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) en Letonia y se define el perfil sociodemográfico y lingüístico de los candidatos. Fundamentado en los principios metodológicos de la demografía lingüística, el estudio presenta un análisis longitudinal de las 39 convocatorias celebradas (2004–2024), tomando como fuente los registros del Sistema de Certificación del Instituto Cervantes (SICIC). Los resultados evidencian la trayectoria irregular de las inscripciones, con varios picos en la primera etapa justificados por las dinámicas del español en el contexto universitario de la república báltica. Además, si bien inicialmente los perfiles de los candidatos fueron más homogéneos, en la última década la edad, el contexto de aprendizaje del español y el origen geográfico de las personas matriculadas se han diversificado. Por último, la investigación pone de manifiesto que la presencia del DELE en Letonia no solo está consolidada, sino que contribuye al fortalecimiento del español en el ámbito académico y profesional.

Palabras clave: *certificación lingüística, DELE, español como lengua extranjera, Instituto Cervantes, demografía lingüística*

Culture Crossroads

Volume 29, 2025, <https://doi.org/10.55877/cc.vol29.648>

© Latvian Academy of Culture, Ana León-Manzanero, F. Ernesto Puertas

All Rights Reserved.

ISSN 2500-9974



DIPLOMAS OF SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN LATVIA: TRENDS IN ENROLLMENT AND CANDIDATE PROFILE

Abstract

This article examines the evolution of enrolment in the examination for the Diplomas of Spanish as a Foreign Language (DELE) in Latvia and outlines the sociodemographic and linguistic profile of the candidates. Based on the methodological principles of linguistic demography, the study presents a longitudinal analysis of the 39 examination sessions conducted between 2004 and 2024, using data from the Certification System of the Instituto Cervantes (SICIC) as its primary source. The findings reveal an irregular pattern of enrolment, with several peaks in the early years linked to the dynamics of Spanish within the Latvian university context. Moreover, while candidate profiles were initially relatively homogeneous, the past decade has seen increasing diversity in terms of age, learning context, and geographical origin. The study concludes that the Diplomas of Spanish as a Foreign Language are not only well established in Latvia but also contribute to strengthening the presence of the Spanish language in academic and professional settings.

Keywords: *language certification, DELE, Spanish as a Foreign Language, Cervantes Institute, linguistic demography*

Introducción

El número de usuarios potenciales de español en el mundo superó en 2024 los 600 millones, de los cuales a casi 500 millones se les puede atribuir un dominio nativo —bien por ser el español su lengua materna, bien por haberla aprendido hasta alcanzar el mayor nivel de competencia— y a más de 77 millones competencia limitada, mientras que en torno a 24 millones se encontrarían inmersos en el proceso de aprendizaje de español [Instituto Cervantes 2024a: 26]. Los hablantes no nativos cuentan con un amplio abanico de certificaciones oficiales para poder acreditar sus conocimientos [Martín Leralta et al. 2024: 21, 70], entre los que destacan por su dilatada trayectoria y por su extensa implantación geográfica los Diplomas de español como lengua extranjera (en adelante, DELE).

Los DELE vieron la luz en 1988 por iniciativa del Ministerio de Educación y Ciencia de España con el objetivo de certificar los conocimientos del idioma mediante un documento reconocido tanto a nivel nacional como internacional [Real Decreto 826/1988]. Se enmarcaban en un plan de difusión del español impulsado por la reciente entrada del país en la Comunidad Económica Europea, de cuyas lenguas oficiales pasaba a formar parte. Desde que en 1991 naciera el Instituto Cervantes

—entidad pública adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores de España— y dado que una de sus principales funciones era promocionar el aprendizaje del español, se le asignó la organización de los diplomas [Ley 7/1991]. Una década más tarde se le otorgó tanto la dirección académica, administrativa y económica de los DELE como su gestión [Real Decreto 1137/2002].

En la actualidad el Instituto Cervantes cuenta con sedes en 103 ciudades de 52 países del mundo [Instituto Cervantes 2024b:14]. Aunque no se encuentra establecido en Letonia, la colaboración con socios locales permitió la implementación del DELE en el país, como sucede en otros muchos espacios geográficos. Así, en el año 2004 la Academia de Cultura de Letonia fue acreditada como primer Centro examinador, relación que sigue manteniéndose más de dos décadas después. Se trata de una universidad pública ubicada en Riga que desde mediados de los años 1990 cuenta con el único currículo en los estudios de grado de Letonia que permite estudiar español como primera lengua extranjera [León Manzanero 2017; León-Manzanero e Izquierdo-Alegría 2025]. Si bien en 2014 se inauguró un nuevo Centro examinador DELE en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Letonia, solo estuvo vigente hasta 2019, de modo que a día de hoy la Academia de Cultura de Letonia es el único Centro examinador DELE del país. Forma parte de una red tejida por el Instituto Cervantes a lo largo de varias décadas que supera los 1200 centros distribuidos en más de 800 ciudades del mundo [Instituto Cervantes 2024b: 112].

La firma del primer convenio de colaboración entre el Instituto Cervantes y la Academia de Cultura de Letonia se produjo en un año especialmente significativo para las relaciones diplomáticas entre ambos países: a principios de 2004 se había establecido la Embajada de España en Riga [Ārlietu ministrija 2025] y el 1 de mayo de 2004 Letonia se había convertido en miembro de la Unión Europea. En este contexto, la implantación de los exámenes DELE puede interpretarse no solo como un avance en la institucionalización del español como lengua extranjera en el país, sino también como una estrategia orientada a reforzar las relaciones bilaterales entre España y Letonia a través de la diplomacia cultural [Lamo de Espinosa y Badillo Matos 2016].

Fundamentación y objetivos

Trabajos previos han profundizado en la historia de la enseñanza del español como lengua extranjera en Letonia [León Manzanero 2017, 2018] o se han aproximado cuantitativa y cualitativamente a su aprendizaje en contextos reglados [Babina 2021; Placinska y Liepa 2021; León-Manzanero e Izquierdo-Alegría 2025]. La presente investigación los complementa al aportar por primera vez datos estadísticos sobre la certificación oficial de español y destacar su dimensión sociolingüística. En esta línea, son un antecedente el estudio de Mojarro Romero [2014] sobre el DELE en Asia oriental o el de Puertas Moya [en prensa] sobre el DELE en Ucrania.

El objetivo principal de este artículo es trazar el panorama de la certificación del español en Letonia en torno a dos ejes fundamentales: las dinámicas de las inscripciones y los perfiles de los candidatos. Para ello, previamente se ha llevado a cabo una investigación sobre el total de las convocatorias de los exámenes DELE realizadas en Letonia a lo largo de los veinte primeros años de historia de dicha certificación en el país (noviembre 2004-noviembre de 2024), teniendo en cuenta los siguientes objetivos específicos:

- Cuantificar el volumen de matrículas registradas en los exámenes DELE administrados en Letonia (2004–2024), así como identificar las tendencias que han marcado la evolución de las cifras.
- Examinar la distribución de inscripciones por niveles de competencia lingüística y su variación a lo largo de las dos décadas de referencia.
- Establecer el perfil sociodemográfico de los candidatos inscritos en cada convocatoria en función de las variables facilitadas en el formulario de inscripción.
- Determinar el perfil lingüístico en español de los matriculados a partir de la información directa e indirecta que proporcionan los datos estadísticos disponibles.
- Analizar qué relación se puede establecer entre la evolución cuantitativa de las inscripciones, los perfiles de los candidatos y las distintas fases de desarrollo que ha experimentado la enseñanza de español en Letonia.

Como marco metodológico se han adoptado los fundamentos y el enfoque cuantitativo-cualitativo de la demografía lingüística [Moreno Fernández y Otero Roth 2006], que han regido investigaciones recientes sobre la presencia del español en diferentes áreas de Europa [Loureda Lamas et al. 2020; Kabatek et al. 2022; Santos Rovira y Serrano Lucas 2022; Bonomi et al. 2024; Bleorțu et al. 2024; Loureda Lamas et al. 2025]. Las peculiaridades de su aplicación al estudio de la certificación del español como lengua extranjera en Letonia se detallan en el siguiente apartado.

Metodología

El estudio se enmarca en un enfoque cuantitativo de carácter descriptivo, centrado en el análisis de datos estadísticos correspondientes a las matrículas de los DELE en Letonia. Asimismo, incorpora una aproximación cualitativa que sitúa los resultados en su contexto social, demográfico y educativo.

Se trata de un análisis longitudinal retrospectivo cuyo rango temporal viene delimitado por la primera convocatoria de los DELE organizada en el país (noviembre de 2004) y la última (noviembre de 2024).¹ En dicho periodo, de las 41 convocatorias

¹ La investigación conducente a la elaboración del este artículo concluyó en febrero de 2025.

establecidas² no se pudo llevar a cabo la de mayo de 2020 (cancelada debido a la pandemia) y la de noviembre de 2023 (por coincidir con la Fiesta Nacional de Letonia). En consecuencia, se presentan los resultados correspondientes a 39 convocatorias. El estudio se centra en los DELE generales (A1, A2, B1, B2, C1 y C2), que son los únicos que los centros del país han administrado hasta la fecha.³

En la fase inicial de la investigación se recopilaban los datos correspondientes a las convocatorias DELE administradas en Letonia y se realizaron análisis estadísticos descriptivos. La fuente de información fueron los registros oficiales del Sistema de Certificación del Instituto Cervantes (SICIC). Se trata de una herramienta informática que permite la gestión de las inscripciones en las convocatorias de examen DELE, a la que la autora y el autor de este artículo tienen acceso en calidad de responsable del Centro examinador DELE de Letonia (la primera) y de coordinador DELE del Instituto Cervantes de Varsovia (el segundo), al que están adscritos los centros de examen DELE de los países bálticos y Ucrania.⁴ Dado que el SICIC proporciona datos individuales asociados a la identidad de cada matriculado, se anonimizaron para garantizar la protección de la información de carácter personal de acuerdo con la política de privacidad del Instituto Cervantes, sobre la que se informa a los candidatos en el propio formulario de inscripción de los exámenes DELE.⁵

La posterior sistematización de los datos de carácter general disponibles en el SICIC permitió identificar el número de candidatos matriculados por convocatoria, su desagregación por niveles de examen y las variables sociodemográficas que los definen. En relación con estos tres aspectos, cabe precisar lo siguiente:

1. Las cifras, excepto que se indique lo contrario, corresponden a candidatos matriculados, es decir, que aportaron la documentación necesaria para formalizar la inscripción y abonaron las tasas, independientemente de que se presentaran o no al examen.⁶ Se trata de una decisión metodológica consistente

² De las seis convocatorias anuales organizadas por el Instituto Cervantes, en Letonia se administran dos: la de mayo y la de noviembre. La fecha del examen la establece el Instituto Cervantes y es la misma para los centros examinadores de todos los países.

³ Además de los seis DELE generales (A1, A2, B1, B2, C1 y C2) existen dos destinados a adolescentes de entre 11 y 17 años (A1 y A2/B1 para escolares), así como un examen específico para candidatos no alfabetizados solicitantes de nacionalidad española (DELE A2-NA), que solo se administra en España.

⁴ Los autores agradecen al director del Instituto Cervantes de Varsovia, D. Felipe Santos Rodríguez, su apoyo expreso a la publicación de los datos sobre los exámenes DELE en Letonia obtenidos a partir del acceso a SICIC.

⁵ El formulario está disponible para su consulta en el portal de exámenes del Instituto Cervantes.

⁶ No se ha computado, sin embargo, a quienes anularon su matrícula en el plazo establecido para tal efecto, ya que, al contemplarse la opción del cambio de nivel o de centro, su inclusión supondría incurrir en duplicaciones.

con el objetivo de estudiar la evolución del volumen de las inscripciones. No obstante, se tienen en cuenta las cifras de presentados y aprobados al trazar el perfil lingüístico de los candidatos.

2. Aunque de manera convencional en este trabajo los niveles administrados en el conjunto de las convocatorias aparecen bajo la denominación A1, A2, B1, B2, C1 y C2, los DELE se implantaron en Letonia cuando se encontraban inmersos en un proceso de transformación desencadenado por la publicación en 2001 del Marco común europeo de referencia para las lenguas y el reto de establecer seis niveles de competencia. Puesto que según la legislación española se irían incorporando de manera progresiva y se reconocería la equivalencia del Diploma de nivel inicial por el de nivel B1, el Diploma de nivel intermedio por el de nivel B2 y el Diploma de nivel superior por el de nivel C2 [Real Decreto 1137/2002], estos fueron los tres únicos niveles que el centro DELE de Letonia, al igual que el resto, pudo administrar entre la convocatoria de noviembre de 2004 y la de mayo de 2010, mientras el Instituto Cervantes elaboraba los nuevos modelos de examen y se procedía a la acreditación de examinadores.
3. Son únicamente tres las variables sociodemográficas registradas en SICIC a partir de la información facilitada por los candidatos en el formulario de inscripción, corroborada por el documento de identidad: el género (no se menciona como tal y por lo tanto no se ofrece al candidato la oportunidad de que complete el campo, a diferencia de lo que ocurre con otras variables; únicamente aparecen las casillas “hombre” y “mujer”, entre las que se solicita elegir una), la fecha de nacimiento (a partir del año de nacimiento se ha determinado la edad que tenía la persona matriculada no en la fecha del examen sino a comienzos del año de la convocatoria a la que se presentó, con el objetivo de identificar generaciones) y el país de nacimiento (no se requiere aportar la nacionalidad).

A partir de los datos extraídos del SICIC, los autores han elaborado un resumen descriptivo que en el artículo se presenta en forma de tablas y gráficos. En la fase final, en la que convergen la información cuantitativa y cualitativa, se analizan los resultados teniendo en cuenta las distintas etapas de la presencia y evolución del español como lengua extranjera en Letonia, así como otros factores contextuales complementarios que se abordan en la discusión, en tanto que pueden haber influido en las tendencias detectadas.

Resultados

Los resultados de la investigación se articulan en torno a tres apartados que permiten caracterizar la evolución de los DELE en Letonia durante las dos últimas décadas. En

primer lugar, se aportan las cifras de las matriculaciones en su progresión temporal. En segundo término, se distribuyen las inscripciones por niveles de competencia y se sistematizan las cifras de aprobados para incorporar el resultado al perfil lingüístico de los candidatos. Finalmente, se describen las variables que determinan el perfil sociodemográfico (género, edad, lugar de nacimiento) de las personas inscritas.

1. Evolución de las cifras de inscripciones

En las 39 convocatorias celebradas entre noviembre de 2004 y noviembre de 2024 se matricularon un total de 393 candidatos, cifra que ha evolucionado de manera irregular, como muestra la Figura 1. Desde 2004 se produce un ascenso constante, hasta alcanzar los 29 matriculados en 2006; sin embargo, a partir de la convocatoria de mayo de 2007 comienza un retroceso que conlleva una drástica caída en 2009, con cifras inferiores a la media en ambas convocatorias. A pesar de ello, un año más tarde no solo se observa una recuperación, sino que el DELE alcanza máximos históricos en Letonia, con 37 personas matriculadas. El mejor dato desde entonces es el de 2015, con 27 candidatos.

Por detrás de los tres grandes picos mencionados (2006, 2010, 2015), el mejor dato conseguido son 23 candidatos, que se identifican en las convocatorias de 2007, 2018 y 2024. Además, en 2022 el número de candidatos coincidió con el de 2019 (18 personas), cifras que contrastan con los valores registrados en las convocatorias afectadas por la pandemia.

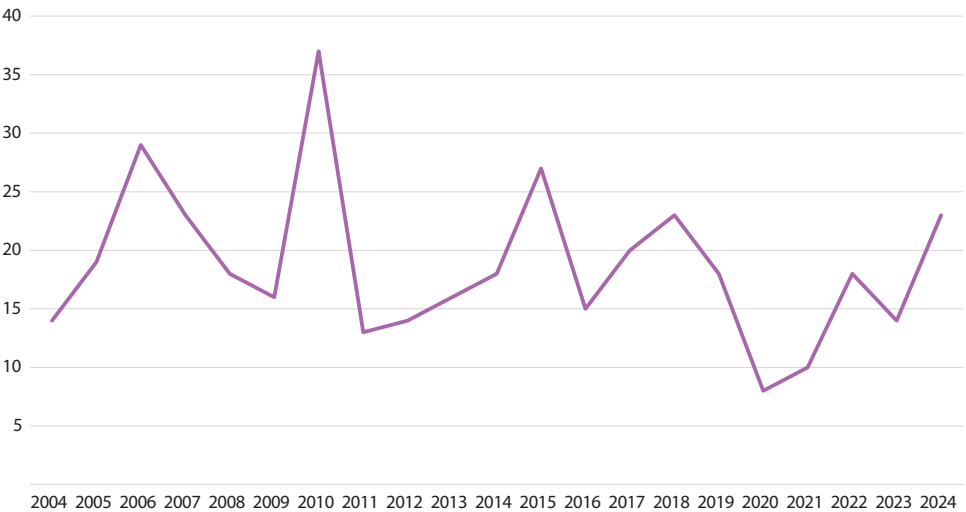


Figura 1. Evolución anual del número de personas inscritas.⁷

⁷ Todas las tablas y figuras han sido elaboradas por los autores del artículo a partir de los datos extraídos del SICIC.

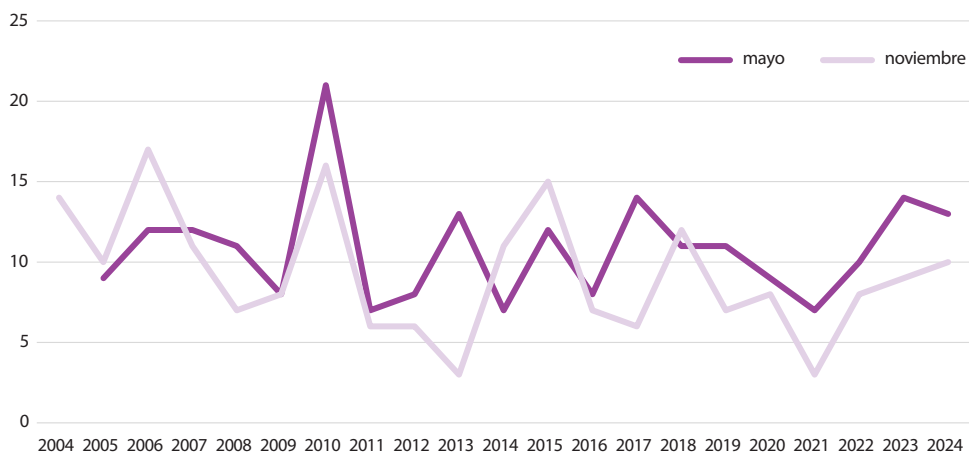


Figura 2. Evolución del número de personas inscritas en las dos convocatorias anuales.

Las cifras absolutas evidencian que el número de matriculados en las 19 convocatorias de mayo (208 personas) supera al de las 20 convocatorias de noviembre (185). Sin embargo, aunque la media de candidatos en mayo es de 11 personas frente a las 9 personas de noviembre, la evolución de las cifras en el histórico de ambas convocatorias es irregular (véase Figura 2), y no difiere de la tendencia general reflejada en la Figura 1. Por otra parte, solo las convocatorias de 2010 y 2015 acusan crecimiento tanto en mayo como en noviembre. Del mismo modo, únicamente en 2009, 2011 y 2016 las cifras son inferiores a la media en sendas convocatorias. Se trata, por tanto, de excepciones, ya que, por lo general, como demuestra la comparación entre la Figura 1 y la Figura 2, el número de matrículas tiende a compensarse entre las dos convocatorias anuales.

En este sentido, las cifras no evidencian un patrón claro de preferencia entre la convocatoria de mayo y la de noviembre. Por otra parte, como ya se ha señalado en la metodología, el centro no pudo organizar las convocatorias de mayo de 2020 y noviembre 2023. Las 39 convocatorias restantes se celebraron con normalidad y concitaron una media de 10 matrículas por convocatoria, siendo las de noviembre de 2013 y de 2021 las que registraron cifras más bajas, con solo 3 candidatos.

Del total de 393 matriculados se presentaron a los exámenes 380, es decir, el 96,7%. De los candidatos que participaron en las pruebas el 77,6% recibió la calificación de “apto”, lo que significa que casi 8 de cada 10 personas obtuvieron el DELE.

2. Distribución de las matrículas por niveles de examen

Las cifras de inscritos desagregadas por niveles (véase Tabla 1) muestran que el más solicitado ha sido el B2, que supera la mitad del total de las matrículas (54,4%).

Lo siguen el B1 con el 17,8 %, el C1 con 16,3 % y el C2, con el 8,4 %. Los niveles A1 y A2 congregaron cifras muy reducidas de candidatos (en total el 3 %).

Tabla 1

Frecuencia absoluta de matrículas por niveles (2004–2024).

2004–2024 (39 convocatorias)	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Matriculados	3	9	70	214	64	33
Total	393					

Dado que, como se explicó en el apartado metodológico, hasta noviembre de 2010 no estuvieron disponibles los niveles A1, A2 y C1, en la Tabla 2 los datos correspondientes a las 12 primeras convocatorias y a las 27 siguientes se presentan desagregados con el fin de comprobar si se produce una redistribución de los porcentajes.

Tabla 2

Comparativa de frecuencias absolutas de matrículas por niveles ofertados.

2004–2010			INICIAL	INTER-MEDIO		SUPERIOR
(12 convocatorias)			26	91		23
2010–2024	A1	A2	B1	B2	C1	C2
(27 convocatorias)	3	9	44	123	64	10

La aproximación a los niveles diferenciando dos etapas (donde la primera supone el 36 % de las matrículas a lo largo de solo 12 convocatorias) no modifica la posición preferente del nivel B2. Sin embargo, los datos recogidos en la Tabla 2 evidencian que, si bien en la primera etapa el interés por el nivel inicial (actual B1) solo era ligeramente superior al que suscitaba el nivel superior (actual C2), en la segunda etapa el DELE B2 congregó el 48,6 % de las inscripciones y el DELE C1 se convirtió en el segundo nivel más demandado (25,3 %), con lo que nivel B1 pasó a ocupar la tercera posición (17,4 %). Por otra parte, las cifras de las inscripciones en A1 (1,2 %), A2 (3,5 %) y C2 (3,9 %) siguen revelándose muy bajas.

Teniendo en cuenta que la desagregación de datos en dos etapas ha puesto de manifiesto tendencias diferentes respecto a los niveles más solicitados, esta variable de agrupación se ha incorporado también al análisis de la evolución de las inscripciones por convocatorias de examen. La Figura 3 representa los tres niveles existentes en el primer periodo, mientras que la Figura 4, correspondiente al periodo de diversificación en seis niveles, recoge solo aquellos con una representación significativa.



Figura 3. Evolución de las matrículas por niveles (2004–2010).

En la Figura 3 se observa que en diez de las doce convocatorias celebradas entre noviembre de 2004 y mayo de 2006 se contó con candidatos en los tres niveles ofertados: inicial, intermedio y superior. Solo en la convocatoria de noviembre de 2006 y en la de noviembre de 2008 no hubo matrículas en el nivel superior. Respecto a este último, cabe señalar que en la primera convocatoria del centro (noviembre de 2004) fue el nivel que mayor número de inscripciones registró, y que la cifra de 7 candidatos no volvió a alcanzarse en ninguna convocatoria posterior (ni en este periodo ni en el siguiente).

En el 75 % de las convocatorias el nivel más solicitado fue el intermedio (B2). En noviembre de 2004 registró más inscripciones el nivel superior (C2) y en mayo de 2006 ambos fueron superados por el inicial (B1). Por otra parte, en noviembre de 2009 el nivel intermedio (B2) y el superior (C2) tuvieron el mismo número de matrículas.

Respecto a la siguiente etapa, en la que los exámenes de los seis niveles de competencia se encuentran implantados en Letonia, los tres más solicitados fueron, como ya se ha señalado, el B1, B2 y C1, que congregaron el 91,3 % de las matrículas. Su evolución a lo largo de las 27 convocatorias celebradas entre noviembre de 2010 y noviembre de 2024 se recoge en la Figura 4.

En 20 de las 27 convocatorias organizadas estuvieron representados los tres niveles, si bien en 6 de ellas no se registró ninguna inscripción en B1 y solo en la de noviembre de 2020 no hubo ningún candidato al nivel C1 (tampoco al nivel C2, lo que descartaría la hipótesis del desplazamiento). El nivel B2 fue el más demandado en el 70 % de las convocatorias: en 5 sus cifras fueron similares a las de B1 o C1 y en 3 inferiores.

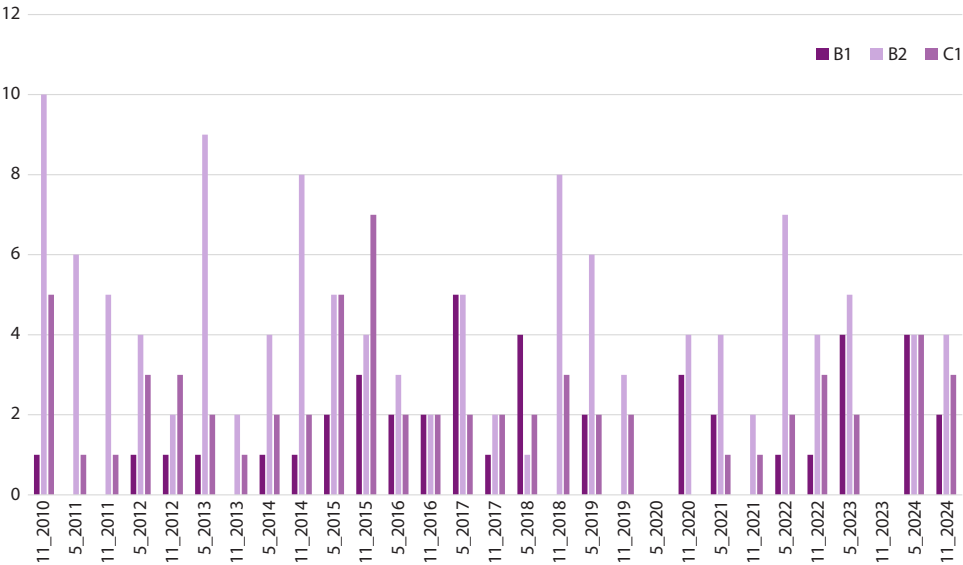


Figura 4. Evolución de las matrículas de los niveles B1, B2 y C1 (2010–2024).

Si bien en el subapartado anterior se ha afirmado que el 77,6 % de los presentados recibieron la calificación de “apto”, en la Tabla 3 se precisa en qué medida dicho porcentaje difiere para cada nivel de examen.

Tabla 3
Relación de candidatos aprobados en términos absolutos y relativos según el nivel del DELE obtenido (2004–2024).

nivel	matriculados	presentados	aptos	porcentaje
A1	3	3	3	100 %
A2	10	9	9	100 %
B1	73	70	54	77,1 %
B2	213	207	165	79,7 %
C1	62	61	47	77 %
C2	32	30	17	56,7 %
total	393	380	295	77,6 %

La totalidad de los candidatos que se presentaron a los niveles A1 y A2 obtuvieron una calificación positiva y casi 8 de cada 10 candidatos que realizaron las pruebas de B1, B2 y C1 las superaron. Sin embargo, el nivel C2 registra cifras de aprobados notablemente inferiores al resto: solo el 56,7 % de los presentados fue calificado como “apto”. Por otra parte, en los tres niveles más requeridos (B1, B2 y C1) los porcentajes de aprobados son similares, aunque un 2,7 % superiores en B2.

3. Variables sociodemográficas

a. Género

En el total de las 39 convocatorias celebradas se han matriculado 393 personas: 330 mujeres (84 %) y 63 hombres (16 %). Como se observa en la Figura 5, el predominio de candidatas frente a candidatos ha sido consistente en cada convocatoria; de hecho, en las convocatorias de 2004 y 2014 solo se inscribieron mujeres. La cifra máxima de 7 hombres se alcanzó en 2006, si bien solo supuso el 32 % de las matrículas. El año en el que más se estrechó la diferencia entre candidatas y candidatos fue 2021, donde los 3 hombres matriculados representaron el 43 % del total.

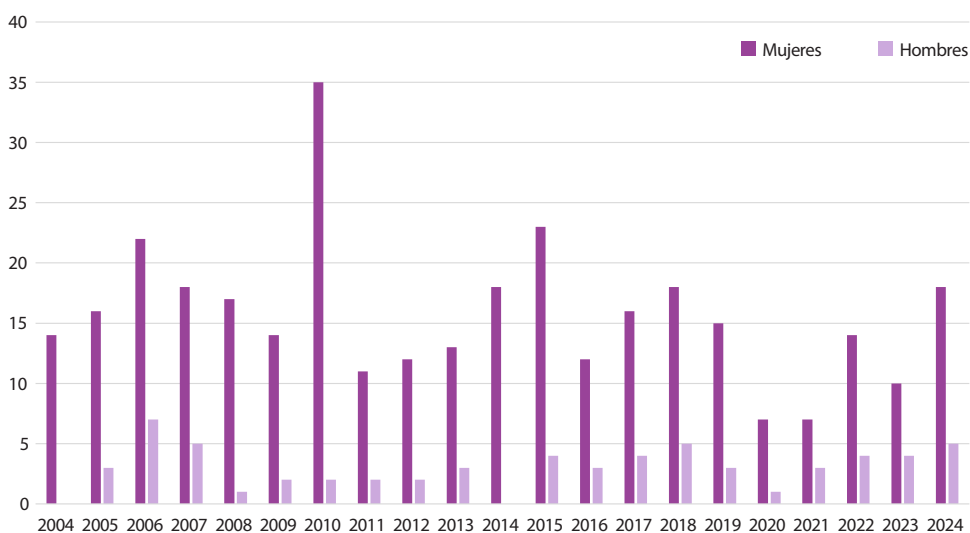


Figura 5. Género de las personas matriculadas.

b. Edad

Se han establecido 6 franjas etarias, que en el contexto educativo, laboral y social de Letonia prototípicamente se corresponderían con los siguientes perfiles de candidatos al DELE: población en edad escolar (menores de 18 años), jóvenes en edad universitaria (18–24 años), adultos jóvenes en la etapa inicial de su carrera profesional (25–30 años), adultos que están consolidado su carrera o que se encuentran en proceso de reorientación profesional (31–40 años), adultos con una carrera profesional consolidada (41–50 años), personas de edad madura (más de 50 años).

La Figura 6 refleja el predominio de candidatos en edades comprendidas entre los 18 y los 24 años, que suponen el 43 % del total. De hecho, las franjas correspondientes a los 25–30 años (19,6 %) y a los 31–40 años (19,3 %) tomadas de forma conjunta no logran superar a la anterior. El total de mayores de 41 años representa el 10 % de los matriculados y los menores de 18 años el 7,6 %.

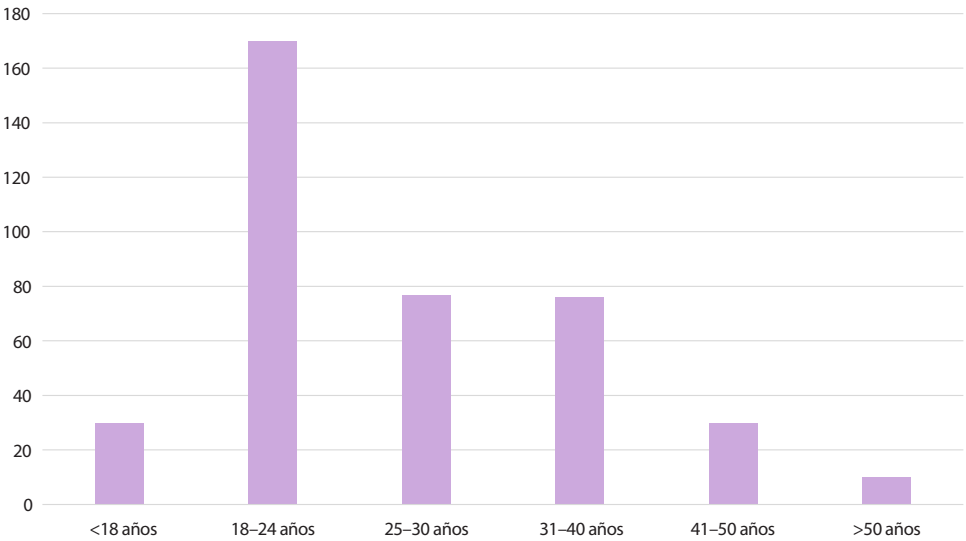


Figura 6. Edad de las personas matriculadas (total 2004–2024).

Sin embargo, un análisis de las cifras desagregadas por convocatorias revela que existen dos tendencias diferenciadas entre las que se celebraron en 2004–2012 y las que tuvieron lugar en 2013–2024 (véase Figura 7): en la primera etapa la franja etaria correspondiente a los 18–24 años es predominante (61 % del total), mientras que en la segunda las franjas 18–24 años (27,6 %), 25–30 años (27,1 %) y 31–40 años (25,7 %) presentan cifras similares.

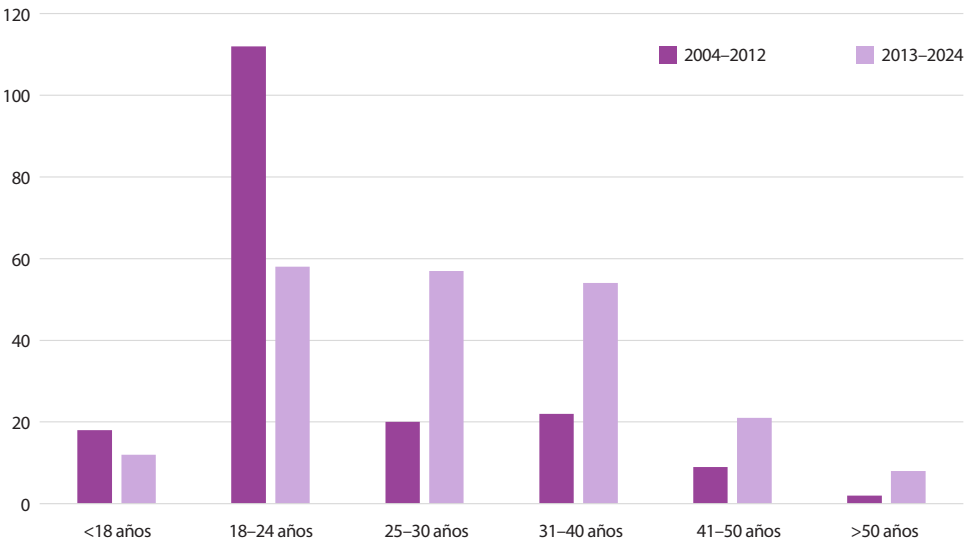


Figura 7. Evolución de la edad de las personas matriculadas.

c. Lugar de nacimiento

En la Tabla 4 se observa que hay un total de 18 países representados a lo largo de las 39 convocatorias. El 15 % de los inscritos no nació en Letonia, aunque de ellos el 9 % lo hizo en países de su entorno geográfico, mayoritariamente en Rusia (16 candidatos), seguida de Ucrania (9 candidatos). Entre los países de Europa occidental, la cifra más alta corresponde a Italia (8 candidatos).

Por otro lado, de las 59 personas nacidas fuera de Letonia que han optado por examinarse en el país desde 2004, el 57,6 % lo ha hecho entre 2017 y 2024, es decir, en las últimas 14 convocatorias (véase Figura 8).

Tabla 4
Distribución de frecuencias absolutas y relativas de las personas matriculadas según origen geográfico (2004–2024).

Región	País	N.º candidatos	% región sobre el total
Europa septentrional y oriental	Letonia	334	84,99 %
	Rusia	16	8,91 %
	Ucrania	9	
	Bielorrusia	5	
	Lituania	3	
	Finlandia	2	
Europa occidental	Italia	8	4,07 %
	Polonia	3	
	Reino Unido	2	
	Alemania	1	
	Francia	1	
	Grecia	1	
Asia	Kazajistán	3	1,53 %
	Kirguistán	1	
	Pakistán	1	
	Corea del Sur	1	
América	Estados Unidos	1	0,51 %
	Brasil	1	

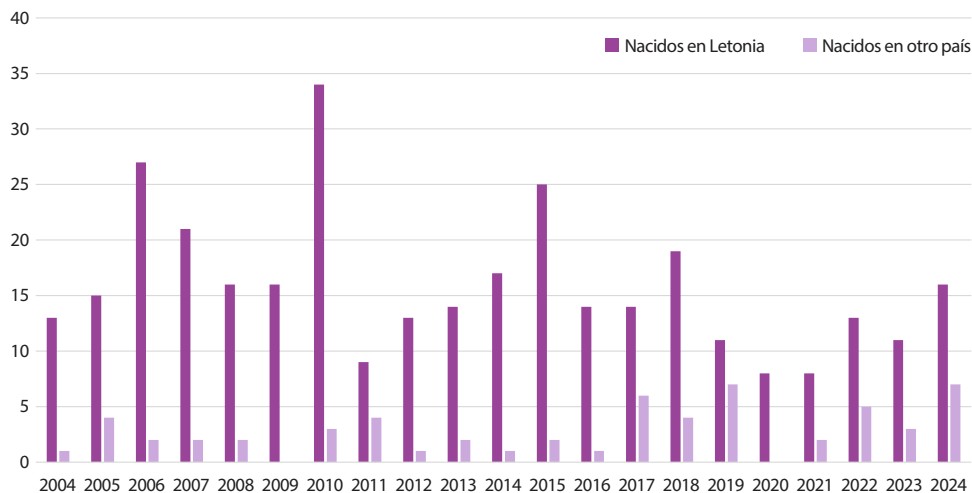


Figura 8. Evolución de las cifras de matriculados en Letonia por país de nacimiento.

Discusión

1. Dinámicas de las inscripciones

La **evolución de las matrículas** de los DELE a lo largo de las dos últimas décadas presenta una trayectoria irregular, marcada por ascensos y retrocesos que en parte pueden explicarse en relación con las dinámicas de la enseñanza de español en el país. Concretamente los dos picos más acusados (noviembre de 2006 y mayo de 2010) remiten a eventos relacionados con la historia reciente del hispanismo en Letonia. Así, los años académicos 2006–2007 y 2010–2011 coincidían con los de la finalización de sus estudios de los alumnos del grado en Relaciones interculturales entre Letonia y España de la Academia de Cultura de Letonia, la única universidad que ofrecía un grado con español como lengua de especialidad y que solo admitía la entrada de una nueva promoción una vez cada cuatro años. Según los datos proporcionados por la propia institución [E. Salaciete, comunicación personal, 17/8/2022], en el curso académico 2006–2007 y 2010–2011 se graduaron 21 y 23 estudiantes respectivamente en la Academia de Cultura de Letonia, cifras que en las promociones posteriores se redujeron a la mitad. En este sentido y respecto a la convocatoria de noviembre de 2006 (con 15 candidatos del nivel B2) es probable que una parte de dicho alumnado estuviera interesado en certificar sus conocimientos de español antes de graduarse, sobre todo teniendo en cuenta que el Centro DELE se encontraba en su propia universidad. Sin embargo, en la convocatoria de mayo de 2010 (con 18 candidatos de B2 y 2 de C2) a esta hipótesis se suma una adicional con la que es perfectamente compatible: en el año académico 2011–2012 la Universidad de Letonia inauguró un máster en Lenguas y Culturas Románicas, lo que marcó un hito en el desarrollo

del español en las universidades de Letonia, que hasta entonces no contaban con estudios de posgrado que lo incluyeran entre sus ámbitos de especialización [León Manzanero 2017]. Uno de los requisitos de admisión en dichos estudios era acreditar el nivel B2 de español, lo que pudo incentivar a las personas interesadas a certificar sus conocimientos. Por otra parte, la promoción que se hizo de dicho máster, en la que se mencionaba de forma explícita el DELE como certificación lingüística oficial [Babina 2021], habría contribuido a que muchas personas fueran conscientes por primera vez de la posibilidad de examinarse en Letonia.

Respecto a los **niveles de examen**, los datos muestran con claridad que el B2 ha sido el más solicitado en todas las convocatorias excepto en la de noviembre de 2004 (superado por C2), la de mayo de 2006 (por detrás de B1) y la de noviembre de 2009 (la cifra coincide con C1). El número de matrículas en B2 fue especialmente significativo en las convocatorias de noviembre de 2006 y mayo de 2010 (15 y 18 candidatos respectivamente, frente a la media de 6 candidatos), probablemente en relación con el interés por el máster al que se ha hecho referencia más arriba.

El nivel superior (C2) fue el más demandado únicamente en la primera convocatoria, con un total de 7 candidatos. La explicación podría encontrarse en el porcentaje de aprobados: solo 3 de los 7 inscritos obtuvieron la calificación de “apto”, lo que pudo afectar no solo a la percepción de los propios candidatos, sino también a la del profesorado, que a partir de esta experiencia habría recomendado a sus alumnos optar por el nivel intermedio (B2). De hecho, los resultados obtenidos en dicho nivel en la misma convocatoria —solo aprobó 1 de los 5 candidatos presentados— sugieren que el nivel de dominio de la lengua acreditado por el DELE intermedio (B2) probablemente había sido subestimado por las personas interesadas. Así, cuando en la segunda etapa fue posible certificar el nivel superior en dos niveles de competencia diferenciados, la mayoría de los candidatos se decantó por el C1 y a lo largo de las 27 convocatorias solo se registraron 10 inscripciones en C2.

Por otro lado, teniendo en cuenta que la variación acumulada de las tasas de matriculación a lo largo de la última década ha sido inferior al 5 %, dicho incremento no puede justificar los descensos o estancamientos del número de inscripciones en determinados periodos. Sin embargo, el precio de los exámenes en relación con el salario mínimo de Letonia y su poder adquisitivo⁸ —uno de los más bajos de la Unión Europea [Eurostat 2025a]— sí podría influir en que los candidatos interesados en el DELE decidieran optar por una única certificación en niveles

⁸ El Instituto Cervantes establece anualmente las tasas de inscripción que los centros de cada país deben aplicar. Aunque tiene en cuenta la situación económica de cada contexto geográfico y en consecuencia los precios del DELE en Letonia se pueden calificar de bajos en comparación con los de otros países europeos, la certificación académica sigue suponiendo un esfuerzo para el ciudadano medio letón.

intermedios o avanzados en lugar de seguir una certificación progresiva. En este sentido, pospondrían su participación en el examen hasta que su nivel de español les permitiera aspirar a una certificación de los niveles intermedios o avanzados, lo que podría explicar el reducido número de inscripciones en los niveles A1 y A2.

2. Perfil de los candidatos

El perfil lingüístico de los candidatos en relación con el español como lengua extranjera viene determinado ante todo por el **nivel de competencia** en español que han conseguido certificar. En este sentido, la posición que ocupan los niveles en función del volumen de matrículas —B2 en primer lugar, seguido de B1 y de C1— se mantiene también respecto al número de aprobados, aunque con una distancia ligeramente mayor a favor del B2 y B1. La cuarta posición la sigue ocupando el C2, no obstante, las cifras de “aptos” revelan que el interés que suscita no se corresponde con el nivel de competencia real de muchos de los candidatos. Si se asume que quienes no superaron el examen tenían un nivel de competencia inmediatamente inferior al examinado, se puede reconfigurar el perfil competencial de los candidatos de la siguiente manera: B2 (47,1 %), B1 (25,3 %), C1 (15,8 %), A2 (6,6 %), C2 (4,5 %) y A1 (0,8 %). Esta redistribución muestra un notable avance de los niveles A2 y, especialmente, B1, mientras que el C2 experimenta el retroceso más acusado. A pesar de que esta estimación parte de una atribución hipotética del nivel de competencia a los candidatos “no aptos”, el porcentaje correspondiente al nivel B2 es lo suficientemente elevado como para poder afirmar que no solo es el más demandado, sino también el que mejor caracteriza la competencia real en español de la mayoría de los candidatos inscritos.

El predominio del nivel B2 sugiere que una parte significativa de los candidatos se matricula en el DELE por una **motivación** académica (por ejemplo, para acceder a estudios de posgrado nacionales o a grados y posgrados internacionales) o profesional. Esta hipótesis se ve reforzada tanto por el avance del C1 en relación con el B1 desde la implantación de los exámenes correspondientes a los seis niveles del MCER como por la información auxiliar proporcionada por la variable de edad, sobre la que se profundizará más adelante. En esta línea, un reciente estudio de Muñoz-Basols et al. [2025: 9–13] revela que el español es la tercera lengua más requerida en las ofertas de empleo europeas, sobre todo en puestos de alta cualificación. Además, en dicho informe los autores establecen una correlación entre la demanda del español en el mercado laboral y el aumento de las inscripciones en los DELE, avalado por datos correspondientes a países de Europa central y oriental.

Respecto al **contexto de aprendizaje**, los datos sugieren que durante la primera década desde la implantación del DELE en Letonia la mayoría de los candidatos procedía de la enseñanza reglada universitaria. Esta afirmación se sustenta en

la preferencia por los niveles intermedio y avanzado, ya que desde mediados de los años 1990 la Academia de Cultura de Letonia y la Universidad de Letonia contaban con grados que permitían alcanzar altos niveles de competencia en español [León-Manzanero e Izquierdo-Alegría 2025]. En el ámbito de la enseñanza no reglada, sin embargo, dichos niveles no se consolidaron hasta principios de la década de 2010, gracias a la apertura en 2007 y 2011 de sendas academias especializadas en la enseñanza de español, que ampliaron una oferta que hasta entonces el sector solo ofrecía de manera fragmentaria (León Manzanero 2017). Otro indicio que permite apoyar esta hipótesis son las franjas etarias de los candidatos, aspecto sobre el que se incidirá en breve.

En cuanto al perfil sociodemográfico, el análisis de la variable de **género** evidencia que 8 de cada 10 matrículas corresponden a mujeres. Si bien las últimas estadísticas publicadas por Eurostat [2025b] indican que, a 1 de enero de 2024, la población de Letonia presentaba un 15,5 % más de mujeres que de hombres —la proporción más alta de toda la Unión Europea—, esta peculiaridad demográfica no explica la marcada asimetría que se observa en las matrículas. En consecuencia, futuras investigaciones deberán incidir en los factores sociales, educativos y culturales que contribuyen a lo que Puertas Moya [en prensa] denomina en su estudio sobre la certificación lingüística en Ucrania la *feminización* de los DELE, entendida por el autor como una tendencia cuantitativa observable en los registros de inscripción, sin connotaciones valorativas. No obstante, aunque en Letonia el predominio de candidatas frente a candidatos es consistente a lo largo de todo el periodo analizado, cabe mencionar que en la última década hay indicios de una leve tendencia al aumento de la participación masculina.

En relación con la **edad** de los matriculados, se observa un desplazamiento significativo: durante la primera etapa (2004–2012) predominan los jóvenes de entre 18 y 24 años, mientras que en la segunda (2013–2024) adquieren mayor peso las tres franjas de edad comprendidas entre los 25 y los 40 años, que a su vez presentan una distribución equilibrada entre ellas. Esta transformación sugiere un cambio en el perfil formativo de los candidatos, que ya no serían en su mayoría estudiantes universitarios, sino adultos jóvenes activos laboralmente y que han aprendido español tanto en contextos reglados como no reglados o mixtos. Por otra parte, aunque el presente estudio se ha centrado únicamente en los DELE generales, cabe señalar que, dado que en Letonia el español se está consolidando como la quinta lengua más estudiada en la enseñanza reglada preuniversitaria [León-Manzanero e Izquierdo-Alegría 2025] es razonable pensar que en el futuro los DELE escolares puedan contribuir a modificar el perfil etario de los candidatos y reconfigurar el panorama de la certificación lingüística en el país.

Por último, conviene destacar que, aunque la mayoría de los inscritos a lo largo de las dos décadas analizadas registró como **lugar de nacimiento** Letonia, un 15 %

de los matriculados nació en el extranjero. Este dato se enmarca en el contexto del aumento de los flujos migratorios al país [Eurostat 2025c], aunque también está vinculado, especialmente en los últimos años, a la presencia de estudiantes extranjeros en las universidades de Letonia, tanto por estar matriculados en estudios de grado y posgrado [Izglītības un zinātnes ministrija 2019–2025] como por participar en programas de movilidad. Además, desde 2017 se ha observado una diversificación creciente de los países de origen de las personas matriculadas en el DELE: a los candidatos procedentes de diferentes regiones de Europa (hasta entonces predominantes) se han sumado candidatos nacidos en América y, sobre todo, en Asia. Este fenómeno apunta a una progresiva internacionalización del DELE en el país, que podría seguir acentuándose en los próximos años.

Limitaciones del estudio

Aunque la presente investigación contribuye de forma significativa al conocimiento de la historia del DELE en Letonia en tanto que por primera vez se compilan y analizan estadísticas correspondientes a las convocatorias celebradas en el país, ciertos aspectos que se señalan a continuación podrían condicionar el alcance de algunas de sus conclusiones.

En primer lugar, aunque el SICIC es una fuente sólida de datos que permiten trazar de manera precisa la evolución de las inscripciones, solo aporta tres variables para configurar el perfil sociodemográfico de los candidatos. Además, una parte de su perfil lingüístico se puede reconstruir únicamente realizando inferencias contextuales que se apoyan en variables auxiliares. Por todo ello sería recomendable completar el estudio con métodos cualitativos de recogida de datos que permitan profundizar en las trayectorias individuales de los matriculados, en la línea de la “encuesta DELE/SIELE” realizada por Martín Leralta et al. [2024].

En segundo lugar, para lograr una visión más amplia de la evolución del DELE en Letonia, cabría comparar los resultados que aquí se presentan con las cifras de dicha certificación a nivel mundial, recogidas de manera fragmentaria en algunas publicaciones [Parrondo Rodríguez 2006; Martín Leralta et al. 2024] y en las memorias anuales del Instituto Cervantes. Del mismo modo, futuros trabajos deberán poner en relación las dinámicas de las matriculaciones identificadas en Letonia con las del resto de países bálticos, que presentan características demográficas, sociales y educativas similares.

Por último, para poder valorar el impacto del DELE en Letonia a lo largo de sus dos décadas de historia sería necesario establecer un marco de estudio que incluyera las certificaciones oficiales de otras lenguas extranjeras, especialmente de las que cuentan con mayor tradición de enseñanza/aprendizaje en el país, como el inglés, el alemán y el francés.

Conclusiones

Entre 2004 y 2024 se han organizado en Letonia 39 convocatorias de examen para la obtención del DELE, en las que se han inscrito un total de 393 personas. Aunque la evolución de las matrículas ha sido irregular, con oscilaciones tanto semestrales como anuales, se puede establecer una media de 10 candidatos por convocatoria. Dado que no se encuentra entre los objetivos del artículo valorar estos datos en términos de demanda —para ello sería necesario contar con estudios equivalentes en países con características sociodemográficas y educativas comparables a las de Letonia o acceder a estadísticas similares sobre la certificación de otras lenguas extranjeras estudiadas en el país—, solo procede constatar que ninguna convocatoria ha dejado de celebrarse por falta de inscritos.

Tanto la trayectoria de las inscripciones como el perfil de los candidatos están condicionados por tres etapas de desarrollo de la enseñanza del español como lengua extranjera en el país: la consolidación de los grados con (sub)especialización en español que nacieron a mediados de 1990, la inauguración del máster en Lenguas y Culturas románicas en el año académico 2011–2012 y la ampliación de la oferta formativa en la enseñanza no reglada, que se intensifica en la década de 2010. En consecuencia, entre 2004 y 2012 —particularmente en las convocatorias de 2006 y 2010, cuando se producen los dos mayores picos en las matriculaciones—, el perfil predominante es el del joven estudiante universitario (18–24 años), mientras que a partir de 2013 cobran un peso similar las franjas etarias comprendida entre los 25 y los 40 años, lo que sugiere una participación creciente de candidatos que han aprendido español en la enseñanza no reglada.

Respecto a la variable de género, las estadísticas revelan que las cifras de candidatas superan a las de candidatos en todas las convocatorias y que más del 80 % del total de las inscripciones han correspondido a mujeres, fenómeno en el que habrán de incidir futuros estudios. Por otra parte, aunque el 85 % de las matrículas que se registraron entre 2004 y 2024 corresponden a personas nacidas en Letonia, desde 2017 han aumentado los candidatos con otros orígenes como consecuencia de los flujos migratorios y de la movilidad de los estudiantes universitarios internacionales.

El DELE B2 representa más de la mitad de las inscripciones totales y es, además, el nivel de examen con mayor porcentaje de aprobados. El análisis de las convocatorias celebradas entre 2010 y 2024 —es decir, cuando empezaron a administrarse seis niveles de examen— revela que el segundo más solicitado es el C1 y el tercero el B1, mientras que A1, A2 y C2 registran cifras de matrículas muy bajas.

Considerando que desde 2010 los niveles B2 y C1 son los más demandados y que a partir de 2013 los perfiles etarios se desplazan hacia grupos de mayor edad, se puede

inferir un cambio significativo en la motivación de los candidatos. En este sentido, en los últimos años el DELE se ha consolidado en Letonia como una certificación lingüística valorada no solo por su prestigio académico, sino también por su utilidad estratégica en el ámbito profesional.

Bibliografía

- Ārlietu ministrija (2025). Latvijas Republikas un Spānijas Karalistes divpusējās attiecības. Disponible en: <https://www.mfa.gov.lv/lv/latvijas-republikas-un-spanijas-karalistes-divpusejas-attiecibas> (consulta: 30/6/2025)
- Babina, A. (2021). Spanish language acquisition in tertiary education: the actual situation in Latvia. *Proceedings of CBU in Social Sciences*, 2, pp. 27–34.
- Bleorțu, C., Buzilă, P., Ilian, I., Țiței-Avădanei, A., Loureda Lamas, Ó., Álvarez Mella, H., Roșca, A., Mancheva, D. (2024). *Demolingüística del español en Rumanía, Bulgaria y Moldavia*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Bonomi, M., Calvi, M. V., Uberti-Bona, M. (2024). *Demolingüística del español en Italia, con un anexo sobre el español en Malta, San Marino y Ciudad del Vaticano*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Eurostat (2025a). “Minimum wages” <https://doi.org/10.2908/TPS00155> (consulta: 21/7/2025).
- (2025b). *Demography of Europe*. Publicación interactiva disponible en: <https://ec.europa.eu/eurostat/web/interactive-publications/demography-2025> (consulta: 21/7/2025).
- (2025c). “Foreign-born population”. <https://doi.org/10.2908/TPS00178> (consulta: 21/7/2025).
- Instituto Cervantes (2024a). *El español en el mundo 2024. Anuario del Instituto Cervantes*. Madrid: Instituto Cervantes. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_24/ (consulta: 16/6/2025)
- (2024b). *Memoria del Instituto Cervantes 2023–2024*. Disponible en: <https://cervantes.org/es/sobre-nosotros/transparencia/memoria-institucional> (consulta: 11/7/2025)
- Izglītības un zinātnes ministrija (2019–2025). *Pārskats par Latvijas augstāko izglītību 2024. (2023., 2022., 2021., 2020., 2019., 2018) gadā. Galvenie statistikas dati*. Disponible en: <https://www.izm.gov.lv/lv/statistika-par-augstako-izglitiba> (consulta: 21/7/2025)
- Kabatek, J., Henriques Pestana, Y., Blattner, C. y Defrance, C. (2022). *Demolingüística del español en Suiza, con un anexo sobre el español en Liechtenstein*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Lamo de Espinosa, E. y Badillo Matos, Á. (2016). El Instituto Cervantes y la diplomacia cultural en España: una reflexión sobre el modelo. En: Instituto Cervantes (coord.). *El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes 2016*, pp. 237–266.

- León Manzanero, A. (2017). Enseñar español en Letonia. En M. C. Méndez Santos y M. M. Galindo Merino (eds.). *Atlas del ELE. Geolingüística de la enseñanza del español en el mundo. Volumen I. Europa oriental*, Madrid: EnClaveELE, pp. 271–287.
- León Manzanero, A. (2018). Con ELE de Letonia: historia, logros y nuevos retos para la enseñanza de español en el país báltico. *Boletín de ASELE*, 59, pp. 13–16.
- León-Manzanero, A. e Izquierdo-Alegría, D. (2025). El español y el hispanismo en los currículos universitarios de Estonia, Letonia y Lituania. En: M. Sánchez Presa (ed.). *La enseñanza-aprendizaje de ELE en Europa Oriental y los países bálticos*. Berlín: De Gruyter, pp. 305–328. <https://doi.org/10.1515/9783111335506-014>
- Ley 7/1991, de 21 de marzo, por la que se crea el Instituto «Cervantes», *BOE*, n.º 70. <https://www.boe.es/eli/es/l/1991/03/21/7/con>
- Loureda Lamas, Ó., Moreno Fernández, F., Álvarez Mella, H. y Scheffler, D. (2020). *Demolingüística del español en Alemania*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Martín Leralta, S., Jiménez, J. C., Carrera Troyano, M. (dir.) (2024). *Cartografía y valor económico de la certificación del español como lengua extranjera*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Mojarro Romero, J. (2014). The Development of DELE Exams in East Asia: An Overview. En Ch. Merkelbach (ed.). *The CEFR in an East Asian Context*. Taipei: National Taiwan University Press, pp. 171–192.
- Moreno Fernández, F. y Otero Roth, J. (2006). *Demografía de la lengua española*. Madrid: Instituto Complutense de Estudios internacionales/Fundación Telefónica.
- Muñoz-Basols, J., Moreno Fernández, F., Valero Fernández, P. y Álvarez Mella, H. (2025). El capital humano del español en Europa: universidad, mercado laboral y empleabilidad. *Policy Briefs del Observatorio del Español en Europa* n.º 3. Heidelberg: Heidelberg Center for Ibero-American Studies, Universidad de Heidelberg.
- Parrondo Rodríguez, J. R. (2006). La evaluación y certificación del español como lengua extranjera: los DELE y los nuevos retos. En J. M. Martínez (coord.). *Enciclopedia del español en el mundo: anuario del Instituto Cervantes 2006–2007*. Madrid: Instituto Cervantes, pp. 467–470.
- Placinska, A. y Liepa, Z. (2021). La presencia del E/LE en el sector de la enseñanza pública y reglada de Letonia. *Huarte de San Juan. Filología y Didáctica de la lengua*, 21, pp. 205–226. <https://doi.org/10.48035/rhsj-fd.21.9>
- Puertas Moya, F. E. (en prensa). *Los centros examinadores DELE en Ucrania. Estudio socio-estadístico sobre la certificación lingüística (2002–2023)*. Leópolis: Astrolabe Publishing.
- Real Decreto 826/1988, de 20 de julio, por el que se establecen Diplomas acreditativos del conocimiento del español como lengua extranjera. *BOE*, n.º 181. <https://www.boe.es/eli/es/rd/1988/07/20/826>
- Real Decreto 1137/2002, de 31 de octubre, por el que se regulan los «diplomas de español como lengua extranjera (DELE)». *BOE*, n.º. 268. <https://www.boe.es/eli/es/rd/2002/10/31/1137/con>
- Santos Rovira, J. M. y Serrano Lucas, C. M. (2022). *Demolingüística del español en Portugal*. Madrid: Instituto Cervantes.